

理想

、使命、信念及職能

Vision, Mission, Values and Functions

我們的理想

我們竭盡所能，凡事做到最好。

我們的使命

- 確保為客戶提供穩妥方便的土地註冊和資訊服務。
- 與時並進，提倡及循序落實香港土地業權註冊制度。

我們的信念

持平守正 — 以至誠的態度及操守接待客戶及工作伙伴。

追求卓越 — 一絲不苟，力臻完美。

誠摯尊重 — 竭誠尊重和信任客戶及工作伙伴。

積極學習 — 與客戶、工作伙伴和海內外同業緊密聯繫、交流學習，為社會提供更佳服務。

我們對香港的價值

- 香港逾半數家庭是物業的註冊業主。
- 銀行及金融機構以註冊土地和物業作抵押的貸款超過14,420億港元。
- 每年查閱註冊資料逾500萬宗。
- 逾80個政府部門使用土地註冊處的資料進行規劃研究以至保安查證等事宜。
- 土地登記冊是記錄香港經濟和社會歷史的資料寶庫。土地註冊資料顯示的物業交易可追溯至1844年。

理想、使命、信念及職能 Vision, Mission, Values and Functions

Our Vision

To be the best in all that we do.

Our Mission

- To ensure secure, customer friendly land registration and information services.
- To advocate reform of Hong Kong's land registration system through introduction of title registration.

Our Values

Integrity — to customers, partners and colleagues we observe the highest ethical standards.

Excellence — we aim to excel in all that we do.

Respect — we show respect and trust to our customers, partners and colleagues.

Learning — we learn constantly from each other, from our partners, customers and comparable organisations elsewhere how to provide better services to the community.

Our Value to Hong Kong

- Over half of all Hong Kong families are registered property owners.
- Banks and financial institutions loan over HK\$1,442 billion against the security of registered land and property.
- Over five million searches of registered information take place each year.
- Over 80 Government departments and agencies use the Land Registry's information for purposes ranging from planning studies to security investigations.
- Registered information traces back to 1844 — providing resources for the economic and social history of Hong Kong.



理想、使命、信念及職能 Vision, Mission, Values and Functions

職能

土地註冊處的主要職能如下：

- 根據《土地註冊條例》(第128章)及《土地註冊規例》的規定，備存最新的土地登記冊及相關的土地紀錄，以執行土地註冊制度。
- 為市民提供查閱土地登記冊及其他土地紀錄的設施。
- 向政府部門及機構提供物業資料。
- 按照《建築物管理條例》(第344章)的規定，辦理成立業主立案法團註冊的申請。



理想、使命、信念及職能 Vision, Mission, Values and Functions

Functions

The Land Registry's main functions are to:

- administer a land registration system by maintaining an up-to-date land register and the related land records under the Land Registration Ordinance (Cap. 128) and its regulations;
- provide the public with facilities for search of the land register and other land records;
- provide Government departments and agencies with property information; and
- process applications for the incorporation of owners under the Building Management Ordinance (Cap. 344).

